

Jennifer Lai

Apt.3, 101 Dollard-des- Ormeaux, Gatineau, Canada J8X 3M2

Tel: +1-819-329-1706

E-mail: jenniferlai0515@yahoo.com

- Summary**
- Over 5 years of interpreting and translating experience in various fields
 - Multinational project management experience (export and import, business consulting, and management)
 - Strong interpersonal and organization skills
 - Strong Knowledge in Business, Finance, Nuclear Engineering
 - Fully proficient in MS Office, Adobe Acrobat Professional 7.0, Scansoft, Windows XP and TRADOS 7.0.

Translation/ Interpretation Experience

- **Bowne Translation Services, New York** **2006- Present**
 - Responsible for editing and translating assigned projects. (From EN into CH)
- **Prestige Translation Service Group International Inc.** **2003-Present**
 - Responsible for writing, editing and translating assigned projects
- **TW-Day Translation Company** **2000-2005**
 - Technical Document and Manual Translation / Subtitle Translation
- **Nosark Consulting Co., Ltd** **2003-2005**
 - Ensured communication between Nosark and its international partners
 - Wrote and translated marketing and business plans
 - Translated legal documents
- **Taipei APEC 2004 Youth Camp** **Aug. 2004**
 - Wrote, edited and translated APEC event publications
 - Provided interpretation services for invited international speakers and delegations
- **Taipei International Media & Game Exhibition** **Jan. 2003**
 - Provided interpretation services for Far Stone Tech. Co., Inc. sales representatives
- **Taipei International Vehicle Exhibition** **Jan. 2002**
 - Interpreter for Nissan Motor Co. Ltd.

Education	B.A in Foreign Languages and Literature Fu Jen Catholic University, Taipei, Taiwan	1999-2003
	B.B.A in International Trade & Finance Dept. Fu Jen Catholic University, Taipei, Taiwan	2000-2003
	Translation & Interpretation Certificate (Chinese – English; English – Chinese) Chinese Cultural University, Taipei, Taiwan	2003-2004
	French Language Program Algonquin College, Ottawa, Ontario, Canada	2005-present

Languages	Chinese (Mandarin) – Native speaker English – Fluent speaking, reading and writing German – Intermediate speaking, reading and writing Taiwanese – Fluent speaking, reading and writing French – Basic speaking, reading and writing
------------------	---

Areas of Specialization	Language: Chinese –English / English – Chinese Business/Marketing/Commerce (general); ISO; TV Series; Computer (Hardware, software, software localization, technical manual, games) ; CPS (Certification Practice Statement); Advertisement; Contract (Service/ Business/ Software); Fashion; Chinese Medicine; Audio Systems; Accounting Service Interface/Bank; ERP System; Tourism Industry; Language: German -Chinese Patent Rights (Semiconductor)
--------------------------------	--

Work References (Translation)

- Brochure : Waiora International Product Brochure, Shark Wire (Audio System), etc.
- TV Series : “Discovery Channel -Fun Taiwan”
- IT : User Manual (Acer, Asus, BenQ), ERP System (Tai- Yi Shine Industrial Co., Ltd.), Inkjet Printing Technology (International United Technology Co., Ltd.)
- Games : “Zoo Tycoon 2: Endangered Species”, “Maple Story” (Gamania.tw)
- Contract : Software and Hardware Development Contract (MiTAC Inc), Service Contract (ING Life), MOUs (Lucky Builder & Associates)
- Magazine : “Life Magazine”, “Taiwan Review”
- Finance : Actual Cost Accounting Management System, M&A, etc.